

Informe sobre el proyecto 95.3593.1-002.01
Promoción del Instituto CEPPRO en Asunción - Paraguay

- Etapa de cooperación: Febrero y Marzo 1997

por encargo de
la Gesellschaft für Gesellschaftliche Zusammenarbeit (GTZ)

München, den 30.03.1997

Objetivo del proyecto:

El CEPPRO provee encuestas de coyuntura de Paraguay en turnos de trimestre. Sobre la base de los resultados de estas encuestas el CEPPRO publica regularmente estos resultados y también una análisis de la coyuntura actual del país y en lo posible proyecciones para un desarrollo de la coyuntura.

Observaciones preliminares:

El proyecto de cooperación entre el Instituto CEPPRO y la GTZ empezó antes de mi llegada en Asunción. Dr.Charles Roberts estaba presente en el CEPPRO como consejero técnico durante partes del año 1996. Mi trabajo se pudo basar en las preparaciones validas de mi predecesor.

Duración de la misión en Paraguay:

Mi llegada en Asunción era el día 18 de Febrero, la salida el día 22 de Marzo 1997. i presencia en el CEPPRO duró del día 17 de Febrero hasta el día 21 de Marzo 1997.

Tareas previstas:

El objetivo principal de esta etapa de la cooperación era la preparación de la encuesta de coyuntura, la ejecución de la encuesta y la preparación de la publicación de sus resultados. Los trabajos ejecutados se concentraron en las fases siguientes:

- Definición de los trabajos necesarios con el CEPPRO
- Asistencia del CEPPRO en la preparación de la encuesta
 - ⇒ Elaboración del cuestionario definitivo
 - ⇒ Elaboración de las hojas explicativas par a la encuesta
 - ⇒ Elaboración definitiva de los programas de carga de datos
 - ⇒ Asistencia al CEPPRO durante el reclutamiento y entrenamiento de los encuestadores
- Asistencia al CEPPRO durante la ejecución de la encuesta
 - ⇒ Control y corrección de los datos de la encuesta
- Asistencia al CEPPRO durante la evaluación y publicación de los resultados de la encuesta
 - ⇒ Elaboración de un prototipo de publicación
 - ⇒ Elaboración de un prototipo de

- ◇ Gráficos
- ◇ Tablas
- ◇ Resumen y comentarios
- ◇ Explicaciones para la comprensión de los resultados
- ⇒ Asistencia al CEPPRO para la presentación de los resultados en el INTERNET
- ⇒ Procesamiento de los resultados
- ⇒ Elaboración de los resultados de la encuesta
- preparación de las próximas encuestas de la coyuntura
- Asistencia del CEPPRO en ampliar contactos con institutos nacionales de la investigación económica y coyuntural (Banco Central de Paraguay (BCP) y Secretaria Técnica de Planificación (STP))
- Asistencia del CEPPRO en ampliar la cooperación con otras organizaciones a investigación económica y coyuntural del MERCOSUR

Trabajos efectuados:

El trabajo principal de la etapa de cooperación era la asistencia a la preparación, la ejecución, la elaboración y la publicación de los resultados de la primera encuesta. La primera encuesta empezó en primera quincena de marzo de 1997 y incluyó aproximadamente 400 empresas. Estas 400 empresas constituyen una muestra representativa de todas las empresas industriales del país. Los sectores importantes cuentan con más representantes en la muestra que los sectores menos importantes en el país. Se utilizó las ponderaciones del BCP (Banco Central de Paraguay) para determinar la importancia de los sectores diferentes (vea las informaciones técnicas)

Se constató una reacción variada de la parte de empresarios y gerentes a esta encuesta por el motivo que era la primera encuesta de este tipo en el país. En muchos casos el CEPPRO no es conocido como centro de investigación económica en el ámbito empresarial. Había algunos casos de no-respuestas. En algunos casos los encuestadores no pueden localizar el responsable para contestar a las preguntas. En otros casos los encuestados se negaron a responder a algunas preguntas. Se publica en un documento especial el nivel de no-respuesta y un análisis de los motivos porque los empresarios no respondieron.

Aunque el CEPPRO informó a dos instantes iterativos los empresarios y confirmaba su voluntad de participar en la encuesta, el nivel de información de los participantes de los fines y de la importancia de la EC deberá mejorar en el futuro. El CEPPRO se compromete de la confidencialidad de toda la información y de la publicación rápida de los resultados. Así el empresario dispone pocas semanas después del fin de la encuesta de resultados permitiendo de analizar a situación del sector industrial en Paraguay y también en el sector deseado de la industria (vea las informaciones técnicas).

Según de la opinión de los encuestadores y del CEPPRO había dos motivos de los empresarios de tardar con las respuestas: primero el desconocimiento del CEPPRO y de sus fines y segundo el desconocimiento de los fines y utilidades de los resultados de una encuesta como esta. El CEPPRO espera que los dos motivos de la reacción reservada de algunos empresarios cambiara por lo mejor en el futuro. El CEPPRO pretende informar las empresas como el público de los resultados y espera una reacción positiva y crítica del grupo-meta

El CEPPRO logró finalmente un número de aproximadamente 200 cuestionarios completos, un número suficiente para publicar los resultados, pero un número insuficiente con relación a

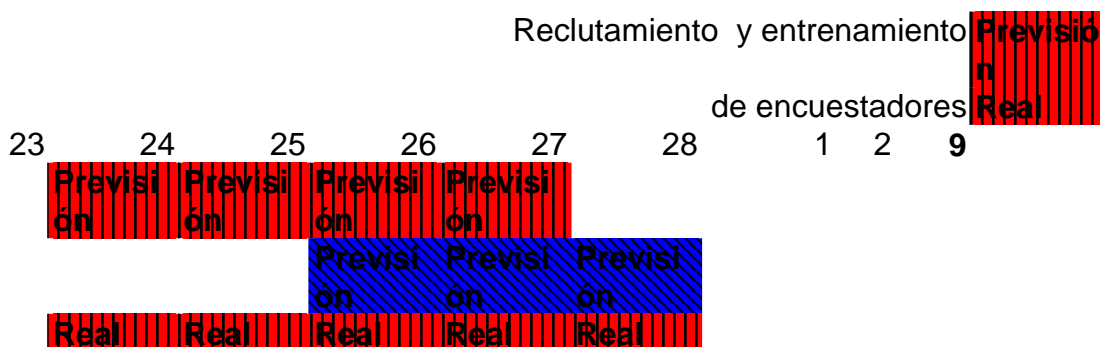
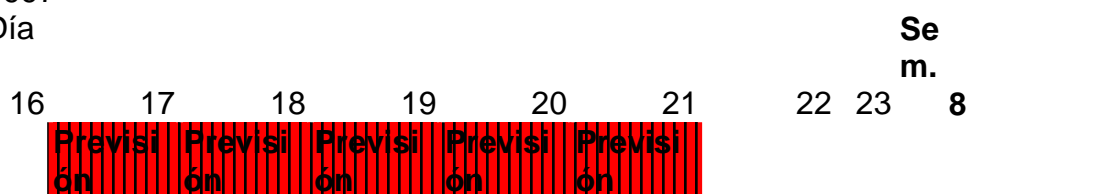
las pretensiones: establecer una base de datos representativa de 400 empresas o mas de representar el sector industrial del país integralmente y por sectores.

Los resultados de la primera encuesta

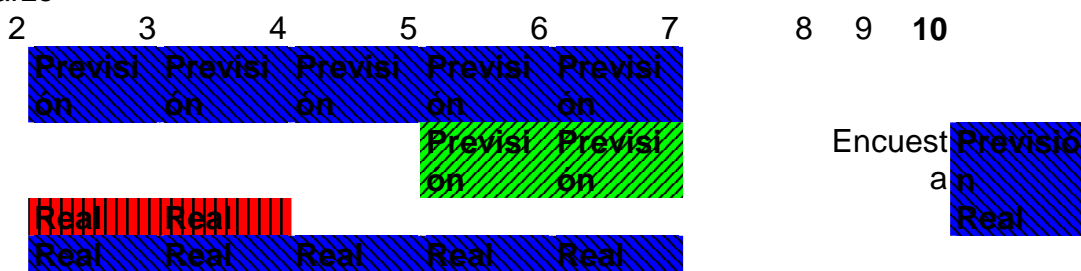
Los resultados de la primera encuesta deben ser considerados como los de una encuesta piloto. Sin embargo los resultados están muy prometedores aunque había unas dificultades durante la encuesta. El primero era el atraso en el reclutamiento de los encuestadores. El motivo era un atraso en la preparación prevista, pero también la falta de autorización de la parte de la GTZ de transferencia del presupuesto del año '96 para la encuesta del año '97. El tiempo de ejecutar la encuesta no debería exceder mucho de una semana en el futuro. El Cronograma de los trabajos previstos y ejecutados muestra el atraso principal de la primera fase y la ejecución de las siguientes fases como previsto.

Cronograma de trabajo para la Encuesta de Coyuntura Efectivo teórico y trabajos ejecutados

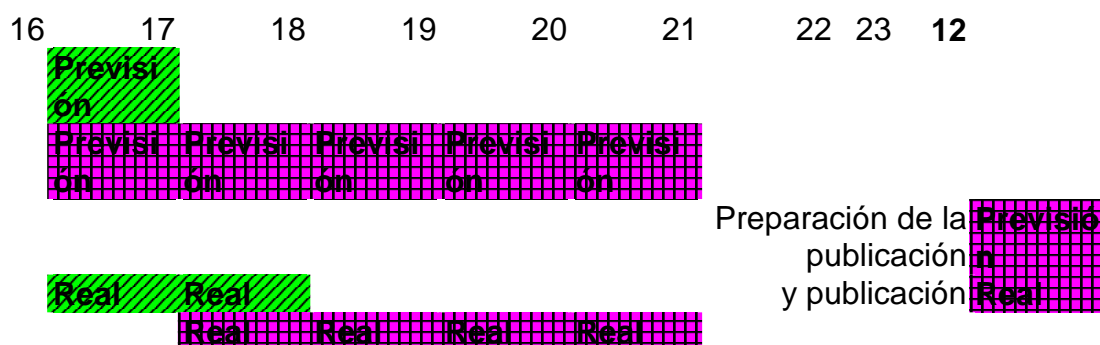
Febrero
1997
Día



Marzo



Cronograma de trabajo para la Encuesta de Coyuntura
Efectivo teórico y trabajos ejecutados



El diagrama siguiente muestra el porcentaje de los objetivos alcanzados. Se observa igualmente el porcentaje insuficiente de las primeras fases, facto que se espera de mejorar en las futuras encuestas.

	Objetivo de la fase	Control del objetivo (verbal)	Objetivo alcanzado (%)
Reclutamiento y entrenamiento de encuestadores	Numero suficiente de encuestadores (10 + suplentes) reclutado y entrenado	El numero de encuestadores no fue suficiente. la selección de encuestadores no fue completamente satisfactoria	60%
Encuesta	Numero suficiente de encuestados (+/- 400)	El numero de encuestados no fue suficiente.	50%
Procesamiento de datos	Datos cargados y procesados	El procesamiento era satisfactorio salvo a algunas correcciones necesarias	100%
Preparación de la publicación y publicación	Resultados preparados para la publicación. La publicación en camino	Salvo a algunos comentarios, la publicación esta pronta para la redacción final	90%

Documentos de la primera encuesta:

Los documentos siguientes quedaron a la disposición del CEPPRO como resultado de la consulta:

1. Documentos preparados para la publicación de los resultados de la encuesta coyuntural:

- Parte General:
 - ◇ Introducción:(*Los Resultados de la Encuesta*)
 - ◇ Metodología y Interpretación de los Resultados (*Como Analizar los Resultados de la Encuesta*)

- Los Resultados
 - ◊ Las tablas
 - ◊ Los Gráficos
 - ◊ Resumen y Comentarios
 - Anexo Técnico
 - ◊ El Cuestionario de la Encuesta de la Coyuntura
 - ◊ Los Códigos CIU, sus explicaciones y sus pesos en el Paraguay
 - Un prototipo de paginas INTERNET con los resultados de la encuesta
 -
2. Documentos como utilizar los programas de preparación de la encuesta, el tratamiento de los datos y la preparación de los resultados.
- Guía de Referencia de la Encuesta*

Actividades futuras del CEPPRO

Una lista breve de actividades del CEPPRO con posibilidades de la cooperación con la GTZ fue acordada con Sr. Livieres, el director del CEPPRO y resultara en una propuesta del CEPPRO de una cooperación futura:

1. Continuación de la Encuesta de Coyuntura
2. Extensión de encuesta para los sectores comercio y otros servicios, especialmente para sectores como comercio interior, Importación, Exportación, Inversiones , Bancos y Transporte.
3. Encuestas sectoriales y especiales como analizar el sector de Lácteos, Textil etc.
4. Constituir en el CEPPRO un Centro de Información con foco en las encuestas económicas, y coyunturales y de comparaciones económicas en el MERCOSUR

Esta actividad necesita un mejoramiento de la infraestructura informática del CEPPRO. De cualquier forma el CEPPRO necesita un sistema de banco de datos mejor elaborado que en el momento y un sistema de backup :

Para el año futuro intermediando (el próximo año) se debe considerar el equipamiento siguiente:

- Un *server* con Windows NT (US\$ 5000 - precios aproximadamente actuales en US\$ en Alemania/Estados Unidos)
- Equipamiento y instalación de red local - Server Centralizado (US\$ 2000).
- Equipamiento de 24 MB RAM adicional para las computadoras Pentium existentes cada uno (3*500US\$ =1500 US\$)
- Equipamiento de backup. Por ejemplo IOMEGA-JAZZ (US\$ 2000) .

Consideraciones para el futuro mas lejano (el año siguiente):

Actualmente el sistema de base de datos utilizado es el MS-ACCESS. Este sistema es fácil de manipular y satisfaz las necesidades actuales . Por la integración en MS-OFFICE la solución adecuada para el presente.

- Para el futuro un equipamiento de base de datos mas potente como CA-Visual Objects.(US\$ 2000) debe ser considerado.
- Para el futuro un equipamiento de base mas potente como WINDOWS 95 (3*300US\$ =900 US\$) debe ser considerado.
- ◊ Una computadora de información debe completar el sistema. (2000 US\$)

El total de inversiones para el sistema informático será aproximadamente 20000 US\$

Observaciones finales

El CEPPRO es un Centro eficaz con un equipo de profesionales altamente motivado. La sección de investigaciones económicas cuenta en el momento con 2 economistas: Peter Pei y Dr. Rogelio Carreaga. Las actividades de este sector me parecen digno de ser intensificadas sobre todo en las actividades de encuestas y en las investigaciones económicas basadas en datos empíricos. Datos sobre las actividades económicas están extremadamente raros en el país y el CEPPRO puede proporcionar un servicio importante para las actividades económicas y la democratización en general,. Una cooperación futura con la GTZ parece de mi opinión muy recomendable

Informe sobre el proyecto 95.3593.1-002.01
Promoción del Instituto CEPPRO en Asunción - Paraguay

- Etapa de cooperación: Junio 1997

por encargo de
la Gesellschaft für Gesellschaftliche Zusammenarbeit (GTZ)

München, el 06.07.1997

Objetivo del proyecto:

El CEPPRO provee encuestas de coyuntura de Paraguay en turnos de trimestre. Sobre la base de los resultados de estas encuestas el CEPPRO publica regularmente estos resultados y también una análisis de la coyuntura actual del país y en lo posible proyecciones para un desarrollo de la coyuntura .

Observaciones preliminares:

El proyecto de cooperación entre el Instituto CEPPRO y la GTZ empezó antes de mi llegada en Asunción. Dr.Charles Roberts estaba presente en el CEPPRO como consejero técnico durante partes del año 1996. Mi trabajo se pudo basar en las preparaciones validas de mi predecesor.

Duración de la misión en Paraguay:

Mi llegada en Asunción era el día 9 de Junio, la salida el día 25 de Junio 1997. Mi presencia en el CEPPRO duró del día 9 de Junio hasta el día 25 de Junio de Marzo 1997.

Tareas previstas:

El objetivo principal de esta etapa de la cooperación era la preparación de la 2. encuesta de coyuntura, la ejecución de la encuesta y la preparacion de la publicación de sus resultados.

Los trabajos ejecutados se concentraron en las fases siguientes:

- Definición de los trabajos necesarios con el CEPPRO
- Asistencia del CEPPRO en la preparacion de la encuesta
 - ⇒ Elaboración del cuestionario definitivo
 - ⇒ Elaboración de las hojas explicativas par a la encuesta
 - ⇒ Elaboración definitiva de las programas de carga de datos
 - ⇒ Asistencia al CEPPRO durante el reclutamiento y entrenamiento de los encuestadores
- Asistencia al CEPPRO durante la ejecución de la 2. encuesta
 - ⇒ Control y corrección de los datos de la encuesta
- Asistencia al CEPPRO durante la evaluación y publicación de los resultados de la 2. encuesta
 - ⇒ Elaboración de un prototipo de publicación
 - ⇒ Elaboración de un prototipo de

- ◇ Graficos
- ◇ Tablas
- ◇ Resumen y comentarios
- ◇ Explicaciones para la comprensión de los resultados
- ⇒ Asistencia al CEPPRO para la presentación de los resultados en el INTERNET
- ⇒ Procesamiento de los resultados
- ⇒ Elaboración de los resultados de la encuesta
- Preparacion de los próximos encuestas de la coyuntura
- Asistencia del CEPPRO en ampliar contactos con institutos nacionales de la investigación económica y coyuntural , p.e. el Banco Central de Paraguay (BCP)
- Asistencia del CEPPRO en ampliar la cooperación con otras organizaciones a investigación económica y coyuntural del MERCOSUR
- Entrar en contacto con el Grupo CIRET (Centre for International Research on Economic Tendency Surveys) y asistir el CEPPRO en establecer contacto con este grupo y sus miembros.

Trabajos efectuados:

El trabajo principal de la etapa de cooperación era la asistencia a la ejecución, la elaboración y la publicación de los resultados de la segunda encuesta. La segunda encuesta empezó en la primera quincena de junio de 1997 y incluyo aproximadamente 550 empresas. Estas 550 empresas constituyen una muestra representativa de todas las empresas industriales del país. Los sectores importantes cuentan con mas representantes en la muestra que los sectores menos importantes en el país. Se utilizo la ponderaciones del BCP (Banco Central de Paraguay) para determinar la importancia de los sectores diferentes.

Se constato una reacción variada de la parte de empresarios y gerentes a esta encuesta por el motivo que era la primera encuesta de este tipo en el país. En muchos casos el CEPPRO no es conocido como centro de investigación económica en el ámbito empresarial. Había algunos casos de no-respuestas (aproximadamente 5%).

El CEPPRO informó los empresarios, los que participaban en la primera encuesta y también los demás, con los resultados de la primera encuesta y confirmaba su voluntad de participar en la encuesta.

El CEPPRO logro finalmente un numero de aproximadamente 300 cuestionarios completos, un numero suficiente para publicar los resultados y también un numero cerca de suficiente en relación a las pretensiones: establecer una base de datos representativa de aproximadamente 400 empresas o mas de representar el sector industrial del país integralmente y por sectores.

Los resultados de la segunda encuesta

Los resultados de la segunda encuesta deben ser considerados como muy prometedores y muy cerca del objetivo deseado.

El diagrama siguiente muestra el porcentaje de los objetivos alcanzados. Se observa igualmente el porcentaje insuficiente de las primeras fases, facto que se espera de mejorar en la futuras encuestas.

	Objetivo de la fase	Control del objetivo (verbal)	Objetivo alcanzado (%)
Reclutamiento y entrenamiento de encuestadores	Numero suficiente de encuestadores (10 + suplentes) reclutado y entrenado	El numero de encuestadores no fue completamente suficiente. La selección de encuestadores no fue todavía completamente satisfactoria	80%
Encuesta	Numero suficiente de encuestados (+/- 400)	El numero de encuestados fue suficiente.	90%
Procesamiento de datos	Datos cargados y procesados	El procesamiento era satisfactorio	100%
Preparación de la publicación y publicación	Resultados preparados para la publicación. La publicación en camino	Salvo a algunos comentarios, la publicación esta pronta para la redacción final	90%

Documentos de la segunda encuesta:

Los documentos de la segunda encuesta son similares a los de la primera encuesta. Tenían que ser adaptados al cuestionario diferente de la segunda encuesta. En parte explicaciones metodológicas fueran añadidos, algunos errores fueran corregidos. la diferencia principal de las publicaciones son los gráfico adicionales de los tres grupos de empresas, grandes, medianas y pequeñas. Los documentos siguientes quedaron a la disposición del CEPPRO como resultado de la consulta:

1. Documentos preparados para la publicación de los resultados de la encuesta coyuntural:

- Parte General:
 - ◇ Introducción:(*Los Resultados de la Encuesta*)
 - ◇ Metodología y Interpretación de los Resultados (*Como Analizar los Resultados de la Encuesta*)
- Los Resultados
 - ◇ Las tablas
 - ◇ Los Graficos (4 grupos de 3 paginas de graficos: Generales, grandes, medianas y pequeñas empresas)
 - ◇ Resumen y Comentarios
- Anexo Técnico
 - ◇ El Cuestionario de la Encuesta de la Coyuntura
 - ◇ Los Códigos CIIU, sus explicaciones y sus pesos en el Paraguay
- Un prototipo de paginas INTERNET con los resultados de la encuesta
-

2. Documentos como utilizar los programas de preparacion de la encuesta, el tratamiento de los datos y la preparacion de los resultados. Este documento fue completamente revisado.

Guía de Referencia de la Encuesta

Actividades futuras del CEPPRO

Como el CEPPRO entrego una propuesta de una cooperación futura con posibilidades de la cooperación con la GTZ que explica las necesidades del, CEPPRO en detalle, quería comentar solamente en general la situación del CEPPRO y su futuro posible.

El CEPPRO dispone de 11 funcionarios full-time incluso el Director Sr.Livireres. El CEPRRO se encarga de publicar textos de tipo jurídico y legislativo y de análisis económico, como los resultados de la encuesta. También organiza seminarios y eventos. Dos economistas Dr.Rogelio Carreaga y Peter Pei colaboran junto con el director en la área del análisis económico. Recién Dr.Carreaga se dedicaba también a proyectos de legislación. Los recursos humanos para el sector económico son en consecuencia muy restringidos. Peter Pei, responsable para el sistema de encuestas y comentarios de la coyuntura será ocupado con estos cargos completamente. La propuesta a la GTZ visa de transformar el CEPPRO en un centro de investigación y publicación de análisis económico. Para mi las condiciones en el CEPPRO son excelente para esta tarea. Cabe a la GTZ de decidir, si una inversión para estos fines será necesaria y útil. Al final de esta fase del proyecto deseo mucho éxito al CEPPRO y sus colaboradores para su trabajo importante par su país.